



お見事！ 6

Takae Takanen Jenni Pensikkala
タカネン隆江 イェンニ・ペンシッカラ

お見事！ 6
Omigoto! 6

高等学校日本語教材

Lukion japanin kielen oppimateriaali

Sopii käytettäväksi lukion opetussuunnitelmien kurssin JPB36 (LOPS 2016) sekä moduulin VKAAB36 (LOPS 2019) opetuksessa.

Toimittaja: Tuure Puurunen
Kannen kuvitus: Emma Aliharju



JAPAN FOUNDATION
国際交流基金



PORI

SISÄLLYS

OSA 1: Uusivuosi しょうがつ お正月

Lukuteksti 1: もうすぐお正月 しょうがつ

Sanasto: Japanilaiset juhlat ja tapahtumat さいじつ ぎょうじ 祭日と行事

Sanasto: Japanilaiset ruoat わしょく 和食

おぼ 覚えていますか。 **Muistatko?** Perustyylin taivutukset

Kielioppi 1 ぶんぼう 文法 1 Relatiivilauseet

Kielioppi 2 ぶんぼう 文法 2 Haluta tehdä ~たい

Kielioppi 3 ぶんぼう 文法 3 Vaikutelman ilmaiseminen ~そうだ(1)

OSA 2: Japanilainen arkkitehtuuri にほん いえ 日本の家

Lukuteksti 2: おばあちゃんの家 うち

Sanasto: Japanilaisessa talossa いえ なか 家の中

Sanasto: Japanilainen perinteinen taidekulttuuri げいじゅつぶんか 芸術文化

Kielioppi 4 ぶんぼう 文法 4 Kokemuksista kertominen ~たことがある

Kielioppi 5 ぶんぼう 文法 5 Kokeilla jonkin tekemistä ~てみる

おぼ 覚えていますか。 **Muistatko?** Adverbien partikkeleita

Sanastokertaus Paikkoja ja rakennuksia ばしょ たてもの 場所や建物

Kielioppi 6 ぶんぼう 文法 6 Vähittäisen muutoksen ilmaiseminen ~てくる

Kielioppi 7 ぶんぼう 文法 7 Jo ja ei vielä ~もう、まだ

OSA 3: Populaarikulttuuri ポップカルチャー

Lukuteksti 3: コスプレ

Sanasto: Populaarikulttuuri ポップカルチャー

Sanasto: Elokuvalajit えいが 映画のジャンル

Kielioppi 8 ぶんぼう 文法 8 Tekemisen tai olosuhteiden esimerkkien luetteleminen ~たり~たりする

Kielioppi 9 ぶんぼう 文法 9 Antaminen ja saaminen あげもらい

Kielioppi 10 ぶんぼう 文法 10 Kuullun tiedon välittäminen ~そうだ (2)

OSA 1: Uusi vuosi - お正月^{しょうがつ}

Tässä osiossa opiskelijan tavoitteena on oppia

- lisää japanilaisesta uudestavuodesta
- japanilaista juhlapyhä- ja ruokasanastoa
- ilmaisemaan haluamista ja vaikutelmia
- muodostamaan relatiivisia rakenteita

よみもの1-もうすぐお正月^{しょうがつ}



(ホームステイ^{さき いえ}先の家で)

お母さん: イェンナちゃん、①おせち^{つく てつだ}作るの手伝って。

イェンナ: あの、「おせち^{なん}」は何ですか？

お母さん: お正月^{しょうがつ}に食べる①おせち料理^{りょうり}のことよ。ほら、もうすぐお正月^{しょうがつ}が来るから。

イェンナ: お正月^{しょうがつ}には何を^{なに}しますか。

お母さん: 何も。家族^{かぞく}でゆっくりするだけね。テレビ^み見て、おせち^ね食べて、②寝る^ねの。

イェンナ: ふうん。ちょっと、フィンランドのクリスマス^{クリスマス}みたいですね。

お母さん: あら、そう。フィンランドにもおせち^ねが③ある^{ある}の？

イェンナ: いえ、それはないですけど。でも、みんなで大きな②クリスマスハムを

食べます。④いろいろな③キャセロール料理や、④ミルク粥もあります。

ああ、食べたいです。

お母さん: ⑤ミルク粥っていうのは、⑤おかゆにミルクを⑥入れるの?

⑥あんまりおいしそうには聞こえないけど。⑦なんだか甘そうね。

イェンナ: はい、甘くておいしいです。今度、一緒に⑧作りましょうか?

お母さん: そうねえ。⑨おせちに飽きたらお願いしようかなあ。

イェンナ: いいですよ、⑩そんなに難しくないですから。

1. おせち料理 perinteinen uudenvuoden ruokalajitelma 2. クリスマスハム joulukinkku

3. キャセロール料理 laatikkoruoka 4. ミルク粥 joulupuuro 5. おかゆ puuro

6. あんまりおいしそうには聞こえない ei kuulosta kovin herkulliselta 7. なんだか jotenkin

8. 作りましょうか tehtäisiinkö

9. おせちに飽きたらお願いしよう pyydän sitä, kun kyllästyin uudenvuodenruokaan

10. そんなに難しくない ei se kovin vaikeaa ole

a お節料理を作るのを手伝ってください b 寝るんです c あるんですか

d いろいろな e ミルク粥という f 入れるんですか

祭日と行事: Japanilaiset juhlapyhät ja tapahtumat

いちがつついたち 1月1日	がんにじつ 元日	uudenvuodenpäivä
いちがつだいにげつようび 1月第2月曜日	せいじん ひ 成人の日	aikuiseksi tulemisen päivä
にがつじゅういちにち 2月11日	けんこくきねん ひ 建国記念の日	kansakunnan perustamisen muistopäivä
にがつにじゅうさんにち 2月23日	てんのうたんじょうび 天皇誕生日	keisari Naruhiton syntymäpäivä
さんがつにじゅういちにち 3月21日	しゅんぶん ひ 春分の日	kevätpäiväntasaus
しがつにじゅうくにち 4月29日	しょうわ ひ 昭和の日	Shōwa-keisarin syntymäpäivä
ごがつみっか 5月3日	けんぽうきねんび 憲法記念日	perustuslain muistopäivä
ごがつよっか 5月4日	みどりのひ みどりの日	vihreyden päivä
ごがついつか 5月5日	こどものひ こどもの日	lasten päivä
しちがつだいきんげつようび 7月第3月曜日	うみ ひ 海の日	meren päivä
はちがつじゅういちにち 8月11日	やま ひ 山の日	vuorten päivä
くがつだいきんげつようび 9月第3月曜日	けいろう ひ 敬老の日	vanhusten kunnioittamisen päivä
くがつにじゅうさんにち 9月23日	しゅうぶん ひ 秋分の日	syyspäiväntasaus
じゅうがつだいにげつようび 10月第2月曜日	スポーツのひ スポーツの日	liikunnan päivä
じゅういちがつみっか 11月3日	ぶんか ひ 文化の日	kulttuurin päivä
じゅういちがつにじゅうさんにち 11月23日	きんろうかんしゃ ひ 勤労感謝の日	työnteon kiitospäivä

言葉の練習: Pariharjoitus

Kysele pariltasi, mitä hän tekee eri juhlapyhinä.

れい
例:



A: スポーツの日は何をしますか。

B: みんなでスポーツをします。

A: いいですねえ。どんなスポーツですか。

B: サッカーとか、バレーボールとか。

A: 私もいっしょにやりたいです。

わしょく
和食: japanilainen ruoka

うどん	vehnänuudeli	たまごや 玉子焼き	japanilainen munakas
じゅう うな重	ankeriasta riisin päällä	ちやわんむ 茶碗蒸し	höyrytetty kananmunasekoitus
えだまめ	edamame-pavut	てん 天ぷら	friteerattu vihannes ja kala
エビフライ	friteerattu katkarapu	とうふ 豆腐	tofu
このや お好み焼き	japanilainen munakaslettu	とんかつ	porsaanleike
おでん	oden-pataruoka	どんぶり 丼もの	riisikulhoruoka
おにぎり・おむすび	riisipallo	なっとう 納豆	hapatettu soijapapu
オムライス	munakas ja paistettu riisi	なべりょうり 鍋料理	pataruoka
すし お寿司	sushi	にく 肉じゃが	keitettyä naudanlihaa ja perunaa
おそば	tattarinuudeli	にぎかな 煮魚	keitetty kala
みそしる お味噌汁	miso-keitto	ぶた しょうがや 豚の生姜焼き	inkivääripossu
あ から揚げ	friteerattu kana	メンチカツ	friteerattu jauheliha
カレーライス	curry ja riisi	もんじゃ焼き	Monja-taikinakakku
ぎゅう 牛たん	härän kieli	や 焼きいも	paahdettu bataatti
コロッケ	kroketti	や 焼きぎょうざ	paistettu dumpling
さしみ	raaka kala	や ぎかな 焼き魚	grillattu kala
しゃぶしゃぶ	shabushabu- pataruoka	や 焼きそば	paistettu nuudeli
すき焼き	sukiyaki-pataruoka	や 焼きとり	grillatut kanavartaat
そうめん	ohut nuudeli	や にく 焼き肉	grillattu naudanliha
たこ焼き	mustekalapallo	ラーメン	ramen-nuudeli

Keskustele parisi kanssa, mitä söisitte japanilaisessa ravintolassa.

れい
例:

A: ^{なに} ^た何を食べましょうか。

B: そうですねえ。私 ^{わたし}は ラーメン ^たが食べたいです。

A: いいですねえ。私 ^{わたし}は カレーライス ^たがいいです。

B: ああ、でも、うどんもいいですね。

A: それから、お寿司 ^{すし}もいいですね。

B: すみません、ラーメンとカレーライスとうどんとお寿司 ^{すし}をください！



TVT-tehtävä

Lataa nettiselaimeesi Rikaichan/Rikaikun/Rikaichamp-laajennus. (Laajennus on hieman eri niminen eri selaimille ja selainversioille.) Kun laajennus on päällä selaimessasi, voit osoittaa kursorilla japaninkielisiä sanoja selainikkunassasi, ja näet saman tien englanninnoksen ja muuta tietoa sanasta. Tutustu laajennuksen toimintaan.



Etsi netistä jonkin itseäsi kiinnostavan japanilaisen ruuan resepti japaniksi. Yksi Japanissa suosittu reseptisivusto on mm. cookpad.com.

Kopioi resepti tekstitiedostoon ja kirjoita sitten ruuan ainesosaluettelo ja teko-ohjeet suomeksi. Muokkaa tiedostosta esitelmä, jonka voit jakaa ryhmäsi kanssa joko luokassa, tai yhdessä sovitulla nettialustalla.



おぼ
覚えていますか。 Muistatko?
Perustyylin taivutukset

Verbit

1. Ryhmä

PERUSTYYLI preesens	mennyt aika ("ta-muoto")	KOHTELIAS preesens	mennyt aika
verbin pääte: う kielteinen: ない	verbin pääte:た kielteinen: なかった	verbin pääte:: ます kielteinen: ません	verbin pääte: ま した kielteinen: ませんでした
あう あわない	あった あわなかった	あいます あいません	あいました あいませんでした
まつ またない	まった またなかった	まちます まちません	まちました まちませんでした
かえる かえらない	かえった かえらなかった	かえります かえりません	かえりました かえりませんでした
*しぬ しなない	しんだ しななかった	しにます しにません	しにました しにませんでした
よむ よまない	よんだ よまなかった	よみます よみません	よみました よみませんでした
あそぶ あそばない	あそんだ あそばなかった	あそびます あそびません	あそびました あそびませんでした
かく かかない	かいた かかなかった	かきます かきません	かきました かきませんでした
いそぐ いそがない	いそいだ いそがなかった	いそぎます いそぎません	いそぎました いそぎませんでした
はなす はなさない	はなした はなさなかった	はなします はなしません	はなしました はなしませんでした
Poikkeus !			
いく いかない	いった いかなかった	いきます いきません	いきました いきませんでした

*Tavuun ぬ loppuvia verbejä on vain tämä yksi.

2. Ryhmä

PERUSTYTYLI		KOHTELIAS	
preesens	mennyt aika	preesens	mennyt aika
verbin pääte: る kielteinen: ない	verbin pääte: た kielteinen: なかった	verbin pääte: ます kielteinen: ません	verbin pääte: ました kielteinen: ませんでした
たべる たべない	たべた たべなかった	たべます たべません	たべました たべませんでした
みる みない	みた みなかった	みます みません	みました みませんでした

3. Ryhmä eli epäsäännölliset

PERUSMUOTO		MASU-MUOTO	
preesens	mennyt aika	preesens	mennyt aika
verbin pääte: る kielteinen: ない	verbin pääte: た kielteinen: なかった	verbin pääte: ます kielteinen: ません	verbin pääte: ました kielteinen: ませんでした
くる こない	きた こなかった	きます きません	きました きませんでした
する しない	した しなかった	します しません	しました しませんでした

Adjektiivit

Japanin kielessä myös adjektiiveilla on **myönteinen**, **kielteinen** ja **mennyt** muoto. I- ja na-adjektiivit taipuvat eri tavoin. Na-adjektiivit taipuvat samalla lailla kuin substantiivit.

i-adjektiivi	na-adjektiivi	substantiivi
おいしい おいしいです	しずかだ しずかです	がくせいだ がくせいです
mennyt aika	mennyt aika	mennyt aika

おいしかった おいしかったです	しずかだった しずかでした	がくせいだった がくせいでした
kielteinen	kielteinen	kielteinen
おいしくない おいしくないです	しずかじゃない しずかじゃないです／じ ゃありません	がくせいじゃない がくせいじゃないです／じゃあ りません
kielteinen mennyt aika	kielteinen mennyt aika	kielteinen mennyt aika
おいしくなかった おいしくなかったです	しずかじゃなかった しずかじゃなかったです／ じゃありませんでした	がくせいじゃなかった がくせいじゃなかったです／ じゃありませんでした

Poikkeus! いい よくない よかった よくなかった

ぶんぽう 1. 文法 1 - Relatiivilauseet

Relatiivilause on sivulause, joka kertoo lisätietoa joko koko pääauseesta tai relatiivilauseetta edeltävästä nominista. Suomen kielessä relatiivilause alkaa relatiivipronominilla *joka* tai *mikä* (tai relatiivipronominin sukulaissanalla, joita ovat *jolloin*, *jonne*, *joten*, *jollainen*, *milloin*, *minne*, *miten*, *millainen*.)

Esim. Kissa, *joka istuu tuolla*, on Shiro.
pääsana lisätieto (relatiivilause)

Japanin kielessä ei ole relatiivipronomineja, vaan lisätietoa antava relatiivilause lisätään sellaisenaan sen sanan eteen, jota se määrittää. Myös suomen kielessä voi tehdä vastaavanlaisia partisiippirakenteita.

Esim. *Tuolla istuva kissa* on Shiro.
lisätieto (partisiippirakenne) pääsana

Japanin relatiivilauseetta vastaava rakenne

あそこにすわっている ネコはシロです。 *Tuolla istuva kissa on Shiro.*
/ *Kissa, joka istuu tuolla, on Shiro!*

lisätieto (relatiivilause) pääsana

Relatiivilause voi loppua **verbiin**, **adjektiiviin** tai **substantiiviin**.

1. Verbi

Muodostus: relatiivilauseen lopun verbi perustyyllissä + pääsana

い ひと
行く人 henkilö, **joka menee**
い ひと
行かない人 henkilö, **joka ei mene**

^い ^{ひと}
行った人 henkilö, joka meni
^い ^{ひと}
行かなかった人 henkilö, joka ei mennyt

^に ^{ほん} ^{きょねん} ^い ^{ひと} ^{だれ}
日本に去年行った人は誰ですか。 Kuka on se (henkilö), joka meni Japaniin viime vuonna?

2. I-adjektiivi

Muodostus: relatiivilauseen lopun i-adjektiivi perustyyliässä + pääsana

^{たの}
楽しいゲーム peli, joka on hauska
^{たの}
楽しくないゲーム peli, joka ei ole hauska
^{たの}
楽しかったゲーム peli, joka oli hauska
^{たの}
楽しくなかったゲーム peli, joka ei ollut hauska

^{とも} ^{いっしょ} ^{たの} ^す
友だちと一緒にしたら楽しいゲームが好きです。
Pidän peleistä, joita on hauska pelata yhdessä kavereiden kanssa.

3. Na-adjektiivi

Muodostus:

- myönteinen preesens: relatiivilauseen lopun na-adjektiivi + な + pääsana
- muut muodot: relatiivilauseen lopun na-adjektiivi + kopula perustyyliässä + pääsana

^{まち}
にぎやかな町 kaupunki, joka on vilkas
^{まち}
にぎやかじゃない町 kaupunki, joka ei ole vilkas
^{まち}
にぎやかだった町 kaupunki, joka oli vilkas
^{まち}
にぎやかじゃなかった町 kaupunki, joka ei ollut vilkas

^{ねんまえ} ^{まち} ^{しず}
10年前にぎやかだった町は、静かになりました。
Kaupunki, joka oli 10 vuotta sitten vilkas, on muuttunut hiljaiseksi.

4. Substantiivi

Muodostus:

- myönteinen preesens: relatiivilauseen lopun na-adjektiivi + な + pääsana
- muut muodot: relatiivilauseen lopun substantiivi + kopula perustyyliässä + pääsana

myönteisessä preesensissä substantiivi + の

あめ ひ 雨の日	päivä, jona sataa lunta
あめ ひ 雨じゃない日	päivä, jona ei sada lunta
あめ ひ 雨だった日	päivä, jona satoi lunta
あめ ひ 雨じゃなかった日	päivä, jona ei satanut lunta

つゆ あめ ひ すく
梅雨は雨じゃない日は、少ないです。
Sadekaudella on vähän päiviä, **joina ei sada vettä**.

Tekijän ilmaiseminen

Relatiivilauseissa tekijää ei koskaan ilmaista は-teemapartikkelilla. Tekijä ilmaistaan subjektin merkitsevällä が-partikkelilla tai の-partikkelilla.

わたし か え わたし か え
これは私が描いた絵です。 / これは私の描いた絵です。
Tämä on kuva, **jonka minä piirsin**.

れんしゅう
練習 1: Täydennä sulkujen sanat lauseisiin sopivassa muodossa. Suomenna lauseet.

れい どうきょう ゆき ひ すく
例 東京では雪がふる日は少ないです。
(ふります)

1. フィンランドに _____ 外国人はどのぐらいいますか。
(きます)

2. フィンランドには車を _____ 人がたくさんいます。
(うんてんします)

3. あの赤いスカートを _____ 人が先生です。
(はいています)

4. 教科書を _____ 学生はあまりいませんでした。
(もっています)

5. 母が _____ ケーキはとてもおいしいです。
(つくります)

練習 2: Kuvaile henkilöitä esimerkkilauseen mallin mukaan.

れい たなか
例 田中さん



あそこ^{ほん}で^よ本^{ひと}を読^{たなか}んでいる人は田中さんです。

やまもと
1. 山本さん



_____で_____は_____です。

すずき
2. 鈴木さん



_____で_____は_____です。

いしい
3. 石井さん



_____で_____は_____です。

なかむら
4. 中村さん



_____で_____は_____です。

はは
5. 母



_____で_____は_____です。

れんしゅう

練習 3: Kirjoita kuvien henkilöistä. Keitä kuvissa on? Missä he ovat? Minkä näköisiä henkilöt ovat? Mitä heillä on yllään? Mitä he tekevät?

1.



2.



3.



4.



♪ききとり♪

きょうしつ かいわ き じつもん こた くだ
教室での会話を聞いて、質問に答えて下さい。

もんだい ひと なに か
問題 1 この人はマリメッコで何を買いましたか。



もんだい とも おこ ご こた
問題 2 どうして友だちは怒っていますか。フィンランド語で答えてもいいです。

2. 文法 2 Haluta tehdä ~たい

Tätä rakennetta käytetään kertomaan mitä haluaa tehdä. Rakenteella ilmaistaan vain omia toiveita, ei muiden ihmisten. Rennossa puhetilanteessa rakenteella voi kysyä puhekumppanin haluista, mutta korkeampiarvoisen henkilön haluista kysyessä rakenteen käyttäminen on epäkohteliasta.

Muodostus: verbin i-vartalo + たい

Kohteliaasti puhuttaessa lisätään たい:n perään vielä です.

Verbi **ます** → verbi + **たいです**

esim. ^{およ}泳ぎ**ます** → ^{およ}泳ぎ + **たいです** Haluan uida.

~たい-rakennetta voi taivuttaa edelleen.

^{にほん}日本に^い行きたいです。 Haluan mennä Japaniin.

^{にほん}日本に^い行きた**くない**です。 En halua mennä Japaniin.

^{にほん}日本に^い行きた**かった**です。 Halusin mennä Japaniin.

^{にほん}日本に^い行きた**くなかった**です。 En halunnut mennä Japaniin.

Objektin ilmaiseminen

~たい-rakenteen yhteydessä objekti eli tekemisen kohde ilmaistaan **が** tai **を**-partikkelilla.

^{にほん}日本のおすし**が**^た食べたいです。 / ^{にほん}日本のおすし**を**^た食べたいです。

Haluan syödä japanilaista sushia.

は-partikkelia käytetään kuitenkin kielteisessä lauseessa.

おすし**は**^た食べたくないよ!

En halua syödä sushia!

練習 1: Täydennä sulkujen sanat lauseisiin sopivassa muodossa.

例 ^{れい}早く^{はや}学校^{がっこう}に**いき**たいです。
(いきます)

1. もっと早く_____です。

(ねました)

2. ゆっくり _____ です。
(やすみました)

3. あまりゲームは _____ です。
(しませんでした)

4. 肉は _____ にく _____ です。
(たべません)

5. おいしいお寿司が _____ です。
(たべます)

れんしゅう

練習 2: Kerro japaniksi, mitä haluat tehdä.



1. _____ はや ね 早く寝たいです。



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____



6.



7.

Kysy pariltasi, mitä hän haluaa tehdä erilaisissa tilanteissa.

れい
例

A: クリスマスに何をしたいですか。

B: おいしいものをたくさん食べたいです。



とも たんじょう
・ 友だちの誕生パーティーで

にほんじん とも あそ き
・ 日本人の友だちが遊びに来たとき

・ サウナで

なつやす
・ 夏休みに

・ はじめてのデートで

・ ねこカフェで

もり
・ 森で

みずうみ
・ 湖で

・ バーベキューで

やす ひ
・ 休みの日に

こうこう そつぎょう
・ 高校を卒業したら

たから
・ 宝くじにあたったら

にほん い
・ 日本に行ったら

♪ききとり♪

うちでの会話を聞いて、質問に答えて下さい。



Sanasto

じゃんか=じゃないか

ケンタ=ケンタッキーフライドチキン(KFC)

コールスローサラダ coleslaw-kaalisalaatti

問題1 明日は何の日ですか。

問題2 ケーキのほかに何を食べますか。

問題3 どうしてですか。フィンランド語で答えてもいいです。



ぶんぼう
3. 文法 3 Vaikutelmien ilmaiseminen ~ そうだ (1)

Tätä rakennetta käytetään omien vaikutelmien, näkemysten tai päätelmien ilmaisemiseen. Sen voisi suomentaa "minusta näyttäisi siltä, että..." tai "minusta vaikuttaa siltä että..."

1. Verbi

Verbien yhteydessä rakenteen voi usein kääntää myös "olla tapahtumaisillaan".

Muodostus:

a) myönteinen muoto: verbin i-vartalo + そうだ

b) kielteinen muoto: verbin kielteinen perusmuoto ilman viimeistä i:tä + き + そうだ

ゆき ふ 雪が降る → ゆき ふ 雪が降り **そうだ**
ゆき ふ 雪が降らない → ゆき ふ 雪が降らな **き** **そうだ**

りんごが木から **落ち** **そう** **です**。

Näyttää siltä, että omena **putoaa** puusta.
/ Omena on putoamaisillaan puusta.

りんごが木から **落ち** **な** **き** **そう** **です**。

Näyttää siltä, että omena **ei putoa** puusta.
/ Omena tuskin on putoamaisillaan

puusta.

りんごが木から **落ち** **そう** **でした**。

Näytti siltä, että omena **putoaisi** puusta.
/ Omena oli putoamaisillaan puusta.

りんごが木から **落ち** **な** **き** **そう** **でした**。

Näytti siltä, että omena **ei putoaisi** puusta.
/ Omena tuskin oli putoamaisillaan puusta.

Rakennetta ei voi käyttää kaikista verbeistä. Sitä käytetään vain asioista, joihin puhuja itse ei voi vaikuttaa, kuten **ふります** ja **おちます**. Rakennetta ei voisi käyttää lausessaa "Näyttää siltä, että menen huomenna", koska omaan menemiseen voi yleensä vaikuttaa.

Kun rakennetta käytetään yhdessä verbin kanssa, sillä voidaan ilmaista paitsi vaikutelmaa, myös, että jokin on mahdollista.

じしん お 地震が**起こり** **そう** **です**。 Voi olla, että tulee maanjäristys.

ほん ちゅうしん おお としょかん その本は中 心の大きい図書館**には** **あり** **そう** **です**。 Keskustan suuressa kirjastossa sitä kirjaa voisi olla.

2. I-adjektiivi

Muodostus:

a) myönteinen muoto: i-adjektiivi ilman viimeistä i-tavua + そうだ

b) kielteinen muoto: i-adjektiivin kielteinen perusmuoto ilman viimeistä i-tavua + さ + そうだ

おいし~~い~~ → おいしそうだ

おいしくな~~い~~ → おいくなさそうだ

にほんご むずか
日本語は難しそうです。

Japanin kieli **vaikuttaa vaikealta**.

にほんご むずか
日本語は難しくなさそうです。

Japanin kieli **ei vaikuta vaikealta**.

にほんご むずか
日本語は難しそうでした。

Japanin kieli **vaikutti vaikealta**.

にほんご むずか
日本語は難しくなさそうでした。

Japanin kieli **ei vaikuttanut vaikealta**.

Poikkeus! いい

ほん
この本はよさそうです。

Tämä kirja **vaikuttaa hyvältä**.

ほん
この本はよくなさそうです。

Tämä kirja **ei vaikuta hyvältä**.

ほん
この本はよさそうでした。

Tämä kirja **vaikutti hyvältä**.

ほん
この本はよくなさそうでした。

Tämä kirja **ei vaikuttanut hyvältä**.

3. Na-adjektiivi

Muodostus:

a) myönteinen muoto: na-adjektiivi + そうだ

b) kielteinen muoto: na-adjektiivin kielteinen perusmuoto ilman viimeistä i:tä + さ + そうだ

べんり べんり
便利 → 便利そうだ

べんり べんり
便利じゃな~~い~~ → 便利じゃなさそうだ

とも べんり
友だちのスマホは便利そうです。

Ystäväni älypuhelin **vaikuttaa kätevältä**.

とも べんり
友だちのスマホは便利じゃなさそうです。

Ystäväni älypuhelin **ei vaikuta kätevältä**.

とも べんり
友だちのスマホは便利そうでした。

Ystäväni älypuhelin **vaikutti kätevältä**.

とも べんり
友だちのスマホは便利じゃなさそうでした。

Ystäväni älypuhelin **ei vaikuttanut kätevältä**.

Rakennetta ei voi käyttää aivan kaikkien i- tai na-adjektiivien kanssa. Muun muuassa värit ja

練習 2: Kirjoita lauseita mallin mukaan.

れい
例



つよくて、やさしそうなインストラクターです。



1.

かぞく
家族です。



2.

おばさんです。



3.

イヌです。



4.

とも にい
友だちのお兄さんです。



5.

ネコです。

Kerro parillesi, miltä eri asiat näyttävät tai vaikuttavat.

Esim. おいしいケーキ

A: わあー、おいしそうなケーキですね。

B: 自分で作ったんです。

A: そうですか。私も食べたいです。



- ・ たか とけい 高い時計
- ・ むずか ほん 難しい本
- ・ あた たかいコート
- ・ あま 甘いココア
- ・ がっこう いい学校
- ・ えいが 怖い映画

- ・ おもしろいマンガ
- ・ せんせい やさしい先生
- ・ たの 楽しいクラス
- ・ たいへん しゅくだい 大変な宿題
- ・ すず きょうしつ 涼しい教室
- ・ あつ 暑いペンギン

♪ききとり♪

みち かいわ き 道での会話を聞いて、しつもん こた くだ 質問に答えて下さい。

Sanasto

ひかれる jäädä auton alle

み 見てらんない = み 見てられない ei pysty katsomaan

もんだい 問題 1 ひと この人はどうしてこわ 怖いとおも 思っていますか。

A. ネコがこっちにくるからです。

B. ネコがくるま 車にひかれたからです。

C. ネコがくるま 車にひかれそうだったからです。

もんだい 問題 2 ネコはどうなりましたか。

A. し 死にました。



くるま
B. 車にひかれました。

げんき
C. 元気です。

じこひょうか 自己評価 - itsearviointi

Miten hyvin osaat tämän osion tavoitteet? Valitse arviosi mukaan 1–3 tähteä.

Tunnen japanilaista juhlaperinnettä, erityisesti uudenvuoden juhlintaa

Osaan japanilaisia juhlapäivien nimiä

Osaan japanilaista ruokasanastoa

Osaan ilmaista, että haluan tehdä jotain (したい)

Osaan ilmaista vaikutelmia (~そう)

Osaan muodostaa ja käyttää relatiivirakenteita

☆	☆ ☆	☆ ☆ ☆

Pohdittavaksi: Jos et ole vielä täysin tyytyväinen osaamiseesi, miten voisit vahvistaa sitä?

OSA 2: Japanilainen arkkitehtuuri –

にほん いえ
日本の家

Tässä osiossa opiskelijan tavoitteena on oppia

- lisää japanilaisesta arkkitehtuurista ja taidekulttuurista
- kertomaan omista kokemuksistaan
- kertomaan, että aikoo kokeilla jonkin asian tekemistä
- ilmaisemaan muutosta
- kertomaan asioita, jotka ovat jo tai eivät ole vielä tapahtuneet

よみもの2-おばあちゃんの家^{うち}



(ホームステイ^{さき かぞく}先の家族のおばあさん^{いえ}の家で)

お母さん: ここがうちのおばあちゃんの家よ。① 典型的な古い田舎の家ね。

イェンナ: そうなんですか。でも、私^{わたし}にはとても② 珍しいです。フィンランドには
こういう家^{いえ ぜんぜん}は全然ないので、一度^{いちどき}来てみたかったんです。

お母さん: あら、そう。あ、おばあちゃん^きが来た。おばあちゃん、こっちよ。

おばあさん: まあ、まあ、遠い^{とお}ところから③ わざわざ。どうぞ④ あがって。

お母さん: ほら、イェンナちゃん、あがりましょう。

イェンナ: はい。お邪魔^{じゃま}します。

おばあさん: ほら、お手洗いはあっち。まず手を洗って、④うがいで、それから

こっちの⑤茶の間においでなさい。

イエンナ: はい。わかりました。

お母さん: ⑥お手洗いはトイレのことね。ここのは⑦和式だけど、③使ったことある?

イエンナ: あの、学校にもあるので、大丈夫です。

お母さん: 昔の学校には和式しかなかったけど、今は⑧洋式が増えてきたのね。

(お茶の間に)

おばあさん: これはここの⑨名物の大福だけど、⑩お口に合うかしらね。

お母さん: おばあちゃん、今の若い子はこういう⑪昔ながらのものは食べないわよ。

イエンナ: あの、私はなんでも食べてみたいですから。ぜひいただきます。

おばあさん: どうぞ。ところで、もう歌舞伎は見に④行ったの?

イエンナ: いえ、まだ行っていませんけど。

お母さん: おばあちゃんはね、歌舞伎を見るのが趣味なのよ。

イエンナ: 歌舞伎はフィンランドでも有名です。一度ぜひ見に行ってみたいです。

おばあさん: 私は歌舞伎の⑫愛好会に入っているからね、安いチケットが

⑬手に入るのよ。今度いっしょに⑤行こうか?

イエンナ: いいですねえ! ぜひお願いします!

1. 典型的な ^{てんけいてき} tyypillinen 2. 珍しい ^{めずら} harvinainen 3. わざわざ ^{てあら} varta vasten
4. うがいする ^{くurlata} 5. 茶の間 ^{ちゃ ま} perinteinen olohuone 6. お手洗いはトイレのこと
"käsienpesupaikka" tarkoittaa wc:tä
7. 和式 (トイレ) ^{わしき} perinteinen, japanilainen wc 8. 洋式 (トイレ) ^{ようしき} moderni, länsimainen wc
9. 名物の大福 ^{めいぶつ だいふく} paikallinen erikoisuus, mochi-kakku (jälkiruoka)
10. お口に合うかしら ^{くち あ} mahtaako se maistua 11. 昔ながらのもの ^{むかし} vanhanaikainen asia
12. 愛好会 ^{あいこうかい} seura 13. 手に入る ^{て はい} saada
- a. あがってください ^あ b. 来てください ^き c. 使ったことがありますか ^{つか} d. 行ったんですか ^い
- e. 行きましょうか ^い



にほん いえ なか
日本の家の中: Japanilaisessa talossa

あまど 雨戸	ulkoinen liukuovi	たんす	lipasto
あみど 網戸	verkko-ovi	てんじょう 天井	sisäkatto
いけ 池	lampi	と 戸	ovi
い ばな 生け花	kukka-asetelma	トイレ	wc
いた ま 板の間	puinen lattia	とこ ま 床の間	syvennys seinässä, jossa pidetään koristeita
いま 居間	olohuone	ど ま 土間	klassinen keittiö
えんがわ 縁側	kuisti	なんど 納戸	kodinhoitotila
おしい 押入れ	liukuovinen säilytystila	にわ 庭	piha
ちゃ ま お茶の間	olohuone	はしら 柱	pylväs
かいだん 階段	portaat	ふすま 襖	liukuovi (pahvipintainen)
か じく 掛け軸	kuvarulla	ふとん	vuodevaatteet
かべ 壁	seinä	へい 塀	muuri
げたぼこ 下駄箱	kenkähylly	ぼんさい 盆栽	bonsai-ruukkukasvi
げんかん 玄関	eteinen	まど 窓	ikkuna
こい 鯉	karppi	ものおき 物置	varasto
ざぶとん 座布団	istuintyyny	や ね 屋根	katto
しょうじ 障子	liukuovi (puukehikko ja ohutta paperia)	ゆか 床	lattia
しんしつ 寝室	makuuhuone	よくしつ 浴室	kylpyhuone
だいどころ 台所	keittiö	ろうか 廊下	käytävä
たたみ 畳	tatami-matto	わしつ 和室	japanilainen huone

言葉の練習：Huoneen osat

Nimeä japanilaisen huoneen osat alla olevasta kuvasta.



a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

e) _____

f) _____

g) _____

h) _____

i) _____

芸術文化: Perinteinen taidekulttuuri

うきよえ 浮世絵	puupiirros	しょどう 書道	kalligrafia
ががく 雅楽	japanilainen perinnemusiikki	すいぼくが 水墨画	yksivärinen tussimaalaus
かどう 華道	kukka-asettelu	にほんが 日本画	japanilainen maalaustyyli
かぶき 歌舞伎	kabuki-teatteri	にほんぶよう 日本舞踊	japanilainen tanssityyli
きょうげん 狂言	kyōgen-teatteri	のう 能	nō-teatteri
こと 琴	perinteinen kielisoitin	びわ 琵琶	kiinalainen kielisoitin
さどう 茶道	teeseremonia	ぶんらく 文楽	japanilainen perinteinen nukketeatteri
しゃくはち 尺八	päästäpuhallettava huilu	みんよう 民謡	kansanmusiikki
しゃみせん 三味線	kolmikielinen kielisoitin	わだこ 和太鼓	lyömäsoitin

ことば れんしゅう
言葉の練習: Pariharjoitus

Kysele pariltasi hänen kokemuksistaan erilaisissa paikoissa. Voitte myös kertoa oikeista tai kuvitteellisista kokemuksistanne erilaisissa japanilaisissa kodeissa.



れい
例:

A: 日本の家に入ったことがありますか。

B: ありますよ。

A: 何が一番おもしろかったですか。

B: そうですねえ。お庭に小さい池がありました。そこに鯉がいました。

大きい鯉と小さい鯉がいました。

A: そうなんですか。じゃ、家の中はどうでしたか。

B: きれいな三味線がありました。

A: へえ、かっこいいですね。

TVT-tehtävä

Etsi netistä tietoa tai videoita vähintään kolmesta japanilaisesta perinnekulttuurin muodosta. Valitse mielenkiintoisin ja valmistaudu kertomaan siitä oppitunnilla.



ぶんぼう 4. 文法 4 Kokemuksista kertominen ~たことがある

Tällä rakenteella ilmaistaan, että jokin asia on koettu, tai että sitä ei ole koettu. Sillä voi myös kysyä toisten kokemista asioista.

Muodostus:

a) myönteinen muoto: verbin ta-muoto + ことがある

b) kielteinen muoto: verbin ta-muoto + ことがない

にほん い
A: 日本に行ったことがありますか。

Oletko koskaan käynyt Japanissa?

B: はい、あります。 / いいえ、ありません。 Kyllä, **olen**. / Ei, **en ole**.

わたなべ ふじさん のぼ
渡辺さんはまだ富士山に登ったことはありません。

Watanabe **ei ole** vielä **kiivennyt** Fuji-vuorelle.

れんしゅう

練習 1: Täydennä sulkujen sanat lauseisiin sopivassa muodossa.

れい
例 おすしをたべたことがあります。
(たべる)

1. タクシーに一人で_____ ことがありますか。
(のる)

2. オーロラを_____ ことはありません。
(みる)

3. お酒を_____ ことがありますか。
(のみます)

4. トナカイの肉を_____ ことがありますか。
(たべる)

5. アイスホッケーを_____ ありません。
(する)

3. ^{あたら}新しいゲームを_____。
(やる)

4. ^{にほんご}日本語のマンガを_____。
(よむ)

5. ^{かんこく おんがく}韓国の音楽を_____。
(きく)

れんしゅう

練習 2: Täydennä lauseet.

れい ^{にほん い}例 日本に行ってみたいです。
(käydä)

1. ^{とうきょう そら}東京の空を_____たいです。
(nähdä)

2. ^{かんこくご うた}カラオケで韓国語の歌を_____たいです。
(laulaa)

3. ^{にほん ちゃ}日本のお茶を_____たいです。
(juoda)

4. ^{にほん}日本のラーメンを_____たいです。
(maistaa)

5. すもうを_____たいです。
(katsoa)

Kysy pariltasi, mitä hän haluaisi kokeilla tehdä erilaisissa tilanteissa.



れい
例

A: ^{にほん} ^{なに}日本で何をしてみたいですか。

B: ^{にほんご} ^{つか}日本語を使ってみみたいです。

^{あたら}
・新しいパソコンで

^{にほんじん} ^{いえ}
・日本人の家で

^{なつやす}
・夏休みに

・はじめてのデートで

・ねこカフェで

^{がいこく}
・外国で

^{こうこう} ^{そつぎょう}
・高校を卒業したら

^{たから}
・宝くじにあたったら

^{おぼ}
覚えていますか。 Muistatko?

Adverbien partikkeleita

へ ilmaisee suuntaa

(どこ へ minne, minne päin?)

^{うち} ^{かえ}
家 へ 帰ります。

Palaan kotiin.

^{にほん} ^い
日本 へ 行きます。

Menen Japaniin.

に ilmaisee useita asioita

1) suuntaa

(どこ に minne, mihin, だれ に kenelle?)

^{うち} ^{かえ}
家 に 帰ります。

Palaan kotiin.

^{でんしゃ} ^の
電車 に 乗ります。

Nousen junaan.

^{とも} ^{でんわ}
友だち に 電話します。

Soitan ystävälle.

サウナ に 入ります。

Menen saunaan.

2) sijaintia

(どこ に missä?)

に-partikkelia käytetään staattisten verbien kanssa (mm. いる、ある、すむ、すわる) .

^{うち}
家 に います。

Olen kotona.

^{つくえ} ^{した}
机 の に あります。

(Se) on pultetin alla.

3) kellonaikaa (いつ milloin, 何時^{なんじ}に mihin aikaan?)

3時^じに帰ります。 Palaan kolmelta.

から kertoo lähtöpisteen (何時^{なんじ}から, どこから mistä, だれから keneltä?)

駅^{えき}から^{ある}歩きます。 Kävelen asemalta.

パーティーは3時^じからです。 Juhlat ovat kolmesta eteenpäin.

友^{とも}だちからです。 (Se) on ystävältä.

まで kertoo päätepisteen (なんじまで minne / どこまで mihin asti?)

駅^{えき}まで^{ある}歩きます。 Kävelen asemalle asti.

4時^じまでいます。 Kello neljään.

で ilmaisee useita asioita

1) sijainnin (どこで missä?)

で-partikkelia käytetään, kun jossakin tehdään jotakin tai jossakin tapahtuu jotakin.

家^{うち}で^た食べます。 Syön kotona.

学校^{がっこう}で^{べんきょう}勉強します。 Opiskelen koulussa.

2) välineen (なにで millä?)

電車^{でんしゃ}で^い行きます。 Menen junalla.

Sanastokertaus: Paikkoja ja rakennuksia ばしよ たてもの 場所や建物

rakennus	<small>たてもの</small> 建物	paikka	<small>ばしよ</small> 場所
asema	<small>えき</small> 駅	jalkapallokenttä	<small>サッカー じょう</small> サッカー場
elokuvateatteri	<small>えいがかん</small> 映画館	järvi	<small>みずうみ</small> 湖
kahvila	<small>きっさてん</small> 喫茶店、カフェ	kaupunki	<small>まち</small> 町
kauppa	<small>みせ</small> 店	kylä	<small>むら</small> 村
kirjakauppa	<small>ほんや</small> 本屋	maaseutu	<small>いなか</small> 田舎
kirjasto	<small>としよかん</small> 図書館	meri, merenranta	<small>うみ</small> 海
koti, talo	家 (うち、いえ)	metsä	<small>もり</small> 森
koulu	<small>がっこう</small> 学校	piha	<small>にわ</small> 庭
liikuntasali	<small>たいいくかん</small> 体育館	metsikkö	<small>はやし</small> 林
ostoskeskus	ショッピングセンター	puisto	<small>こうえん</small> 公園
posti	<small>ゆうびんきょく</small> 郵便局	tie	<small>みち</small> 道
kuntosali	ジム	ulkona	<small>そと</small> 外
ravintola	レストラン	urheilukenttä	<small>うんどうじょう</small> 運動場
sairaala	<small>びょういん</small> 病院	vuori	<small>やま</small> 山
supermarket	スーパーマーケット		
tavaratalo	デパート		
uimahalli	プール		

ことば れんしゅう

言葉の練習: Pariharjoitus

Kysele pariltasi, mitä hän tekee ensi viikonloppuna. Käytä adverbejä.

れい
例:

こんど しゅうまつ なに
A: 今度の週末は何をしますか。

かぞく うみ い
B: 家族とエスポーの海に行きます。

なん い
A: わあ、いいですねえ。何で行きますか。

ちち くるま い
B: 父の車でいきます。

わたし い
A: そうですかあ。私はどこも行きません。

ざんねん
B: まあ、残念ですね。



♪ききとり♪

きょうしつ かいわ き しつもん こた くだ
教室での会話を聞いて、質問に答えて下さい。



Sanasto

ゆうたのおごり Yuuta tarjoaa

もんだい かんたん
問題1 簡単にできそうなことはなんですか。フィンランド語で答えてもいいです。

もんだい だれ かね はら
問題2 誰がお金を払いますか。

6. 文法 6 Käydä tekemässä / muutoksen kuvaaminen ~てくる

Muodostus: verbin te-muoto + くる

ちょっと行ってきます!

Menen vähän käväisemään!

Tämä rakenne on jo tuttu kotoa lähtemisen fraasista 行ってきます. Rakenteen lopun くる on verbi, joka kirjaimellisesti tarkoittaa tulemistä. Koska se on tässä rakenteessa kieliopillisena osasena, eikä kirjaimellisessa merkityksessään, se kirjoitetaan aina hiraganoilla. Rakenteella ilmaistaan muutamaa erilaista merkitystä. Ensinnäkin sillä ilmaistaan, että käydään tai käväistään tekemässä jotakin.

1. Käydä tekemässä jotakin

なに の もの か
何か飲み物を買ってきます。

Käyn ostamassa jotakin juotavaa.

Käväisemisen lisäksi rakenteella usein kerrotaan myös muutoksesta. Rakennetta käytetään kun a) muutos on ollut hidaskäyttöön tapahtunut pitkän ajan kuluessa, tai kun b) muutos oli äkillinen.

Kun muutos ilmaistaan ~てくる-rakenteella, on muutos tapahtunut nykyhetkeä kohti tultaessa. Muutos on siis jo tapahtunut, ja siksi くる-verbi on aina menneen ajan muodossa.

2. Jatkuva, ajan kuluessa tapahtunut muutos

フィンランドでは移民の数が増えてきました。

Suomessa maahanmuuttajien lukumäärä **on kasvanut**.

ほんやく つか
翻訳アプリを使うことが減ってきました。

Käännösaplikaatioiden käyttäminen **on vähentynyt**.

3. Äkillinen muutos/tapahtuma

ゆき ふ
雪が降ってきました。

Alkoi sataa lunta.

あつ
暑くなってきました。

On tullut kuuma.

練習 1: Täydennä sulkujen sanat lauseisiin sopivassa muodossa.

れい まど ねこ
例 窓をあけたら、猫がはいってきました。
(はいりました)

1. バスに_____。
(のります)

2. 雨が_____。
(ふりました)

3. おいしいジュースをたくさん_____。
(のみます)

4. 日本のお寿司をたくさん_____。
(たべる)

5. 試験の前にゲームを_____。
(しました)

練習 2: Täydennä ehdotukset mallin mukaan.

れい
例

A: あした雪が降るかもしれません。

B: じゃあ、暖かいコートを買ってきたらどうですか。
(käydä ostamassa lämmin talvitki)

1.

A: 朝から頭が痛いんですが。

B: じゃあ、_____ どうですか。
(käydä lääkärissä)

2.

A: 日本の大学に入りたいんですが。

B: じゃあ、_____ どうですか。
(käydä kysymässä japanin kielen opettajalta)

ぶんぽう
7. 文法 7 Jo + ei vielä もう + まだ

もう + verbin menneen ajan muoto on jo tehty / tapahtunut
もう食べた。もう食べました。

まだ + verbin kielteinen teiru-muoto ei ole vielä tehty / tapahtunut
まだ食べていない。まだ食べていません。

もう日本のお寿司を食べましたか。 Söitkö jo japanilaista sushia?
はい、もう食べました。 Kyllä, söin jo.
いいえ、まだ食べていません。 Ei, en ole vielä syönyt.
いいえ、まだです。 Ei, en vielä.

れんしゅう

練習 1: Täydennä vastaukset.

れい
例

A: 赤ちゃんはもう寝ましたか。

B: はい、もう寝ました。

1.

A: 先生はもう来ましたか。

B: いいえ、_____。

2.

A: もうお昼ご飯を食べましたか。

B: はい、_____。

3.

A: もうネコは家に帰ってきましたか。

B: いいえ、_____。

Pariharjoitus

Kysele pariltasi, onko hän jo tehnyt seuraavia asioita.

れい
例

A: もう ^{あたら}新しい ^{かんじ}漢字を ^{おぼ}覚えましたか。

B: はい、もうおぼえました。 / いいえ、まだおぼえていません。



1.

A: もうフィンランドのラーメン屋 ^{や い}に行きましたか。

B: _____。

2.

A: もう宿題 ^{しゅくだい}をしましたか。

B: _____。

3.

A: もう ^{あたら}新しい ^{にほん}日本の ^みアニメを見ましたか。

B: _____。

4.

A: もう日本語 ^{にほんご}の ^だレポートを出しましたか。

B: _____。

5.

A: もうマリメッコの ^{あたら}新しい ^かワンピースを買いましたか。

B: _____。

♪ききとり♪

きょうしつ かいわ き しつもん こた くだ
教室での会話を聞いて、質問に答えて下さい。



Sanasto

かいじゅう
怪獣 hirviö

トカゲ lisko

ひょうばん
評判 maine

もんだい なん えいが はなし
問題1 何の映画の話ですか。

- A. トカゲです。
- B. ゴジラです。
- C. ジブリです。

もんだい ふたり えいが い
問題2 二人でいっしょに映画に行きますか。

じこひょうか 自己評価 - itsearviointi

Miten hyvin osaat tämän osion tavoitteet? Valitse arviosi mukaan 1–3 tähteä.

- Tunnen japanilaista arkkitehtuuria
- Osaan kertoa omista kokemuksista (したこと)
- Osaan kertoa, että aion tehdä jotakin (てみる)
- Osaan talon osia japaniksi
- Osaan perinteistä taidesanastoa
- Osaan ilmaista muutosta
- Osaan kertoa asioista, jotka ovat jo tapahtuneet
- Osaan kertoa asioista, jotka eivät vielä ole tapahtuneet

☆	☆☆	☆☆☆

Pohdittavaksi: Onnistuiko 1. osan heikosti menneiden osien vahvistaminen? Miksi? Mitä muuta voisit tehdä opiskelun tehostamiseksi?

OSA 3: Populaarikulttuuria – ポップカルチャー

Tässä osiossa opiskelijan tavoitteena on oppia

- populaarikulttuurisanastoa
- luettelemaan olosuhteita ja tekemiään asioita
- antamisen ja saamisen periaatteet ja siihen liittyvä kielenkäyttö
- välittämään kuulemaansa tietoa

よみもの3-コスプレ



(ホームステイ先の家で)

お母さん: イエンナちゃん!? その①格好、どうしたの?

イエンナ: これですか? ②文化祭のコスプレの③衣装です。

お母さん: コスプレって、④くわしくは知らないのよね。どんなことするの?

イエンナ: あの、まず、衣装は⑤できるだけ自分で作ります。コスプレの⑥イベント

とかでは、コスプレーヤーが衣装を着て見せたり、⑦カメラマンが写真を撮

と撮ったりします。

お母さん: ふうーん。その写真は、⑧ ただでもらうの？

イェンナ: そうですねえ。くれるときのほうが多いですが、ときどきくれない人もいます。

お母さん: ええ！？自分の写真なのに、お金を払うの？

イェンナ: まあ、そういうカメラマンもいるそうです。

お母さん: なんか、⑨ 割に合わないわねえ。

イェンナ: でも、そういうこともありますけど、ほとんどの人はちゃんとくれますよ。

お母さん: そうなんだ。⑩ 世の中、なかなか簡単じゃないわね。

イェンナ: ま、趣味の世界ですから、あんまり⑪ 現実的な面は考えたくないですよ。

お母さん: そうねえ。⑫ 若者の⑬ 夢を壊してはいけないわね。あ、ところで今日の夕飯、何がいい？

1. 格好 ulkoasu 2. 文化祭 koulun kulttuurifestivaali 3. 衣装 vaatteet 4. くわしく tarkasti, syvällisesti

5. できるだけ mahdollisimman paljon 6. イベント tapahtuma 7. カメラマン kuvaaja

8. ただ ilmainen 9. 割に合わない epäileu 10. 世の中 maailma

11. 現実的な面 realistinen puoli 12. 若者 nuoret 13. 夢 unelma

ポップカルチャー: Populaarikulttuuri

anime	アニメ
anime-laulut	アニメソング (アニソン)
avatar	アバター
Comiket	コミックマーケット (コミケ)
cosplay	コスプレ
figuuri	フィギュア
idoli	アイドル
J-pop	Jポップ
J-rock	Jロック
kissakahvila	ネコカフェ
light novel, kevyt romaani	ライトノベル (ラノベ)
manga	マンガ
meido-kahvila, sisäkkö-kahvila	メイドカフェ
Miku Hatsune	<small>はつね</small> 初音ミク
katumuoti	ストリートファッション
otaku	オタク
tokusatsu-genren supersankari	<small>とくさつ</small> 特撮ヒーロー
TV-draamasarjat	テレビドラマ
visual kei	ビジュアル系
ääninäyttelijä	<small>せいゆう</small> 声優

映画のジャンル: Elokuva-genret

animaatio	アニメ
elämäkerta	<small>でんき</small> 伝記
dokumentti	ドキュメンタリー
draama	ドラマ
fantasia	ファンタジー
historiallinen	<small>れきし</small> 歴史
kauhu	ホラー
komedia	コメディ
lyhytelokuva	<small>たんぺん</small> 短編
lännenfilmi, western	<small>せいぶげき</small> ウエスタン / 西部劇
musiikki	<small>おんがく</small> 音楽
musikaali	ミュージカル
perhe-elokuva	ファミリー
romanttinen	<small>れんあい</small> 恋愛 / ロマン스
rikos	<small>はんざい</small> 犯罪
rikos	ミステリー

samurai	じだいげき 時代劇
seikkailu	ぼうけん 冒険
sota	せんそう 戦争
scifi, tieteisfiktio	SF
toiminta	アクション
trilleri	スリラー
urheilu	スポーツ

ことば れんしゅう

言葉の練習: Pariharjoitus

Kysele pariltasi, mistä hän on kiinnostunut. Käytä taulukon sanastoa.

れい

例 1:

A: コスプレにきょうみに興味がありますか。

B: はい、あります。

A: そうですね。どんなところがいいですか。

B: いろいろなファッションができるところがいいです。

A: そうですね。いいですねえ。

B: はい!

れい

例 2:

A: どんなえいががす好きですか。

B: そうですねえ。ロマンス映画がえいががす好きですね。

A: そうですね。たとえば?

B: 「タイタニック」がす好きです。

A: ああ。私も好きです。いい映画ですよ。

B: まったく!



TVT-tehtävä

Hae netistä tietoa japanilaisista elokuvista. Mitkä ovat tunnetuimpia japanilaisia klassikkoelokuvia? Mitkä olivat viime vuoden suosituimmat elokuvat japanissa? Voit myös etsiä mielenkiintoisen oloisia japanilaisia elokuvia jostakin suoratoistopalvelusta. Valitse yksi elokuva ja kirjoita siitä lyhyt esittely japaniksi joko oman katsomiskokemuksesi, tai netistä löytämiesi tietojen perusteella.



ぶんぽう

8. 文法 8 Tehtyjen asioiden luettelemista ~たり~たりする

Tällä rakenteella luetaan joitakin esimerkkejä kaikesta siitä, mitä on tehty. Rakenne siis ikään kuin kertoo että "muun muassa näitä asioita on tehty, ja lisäksi muita joita ei tässä nyt mainita".

Tehtyjä asioita voidaan luetella useita, tai vain yksikin. Viimeisen verbin perään tulee **する**-verbi.

Muodostus: verbin ta-muoto + **り** + verbin ta-muoto + **り** + **する**

しゅうまつ **ほん** **よ** **おんがく** **き**
週末には**本を読んだり**、**音楽を聞いたり**しました。

Viikonloppuna **mm.** luin kirjaa ja kuuntelin musiikkia.

とも **えいが** **み** **い**
友だちとよく**映画を見たり**プールに行ったりします。

Ystävänä kanssa usein **mm.** katsomme elokuvia ja käymme uimahallissa.

ことば **しら**
言葉がわからないとき、インターネットで**調べたり**します。

Kun en tiedä sanaa, **mm. haen** (sitä) internetistä.

れんしゅう

練習 1: Täydennä sulkujen sanat lauseisiin sopivassa muodossa.

れい **しゅうまつ** **おんがく** **き** **ほん** **よ**
例 週末は**音楽を聞いたり**、**本を読んだり**します。
(きく) (よむ)

1. スマートフォンで**音楽を**_____、**ゲームを**_____します。
(きく) (する)

2. 旅行では、**名所を**_____、**名物を**_____します。
(みる) (たべる)

3. 家でネコと _____、 _____ します。
(あそぶ) (ねる)

4. お正月は田舎に _____、おもちを _____ します。
(かえる) (たべる)

5. 友達のパーティーでは _____、 _____ します。
(うたう) (おどる)

Pariharjoitus

Kysykää parin kanssa toisiltanne seuraavat kysymykset, ja kertokaa mitä kaikkea teette.

れい
例

A: どうやって ^{あたら}新しい ^{かんじ}漢字 ^{おぼ}を覚えますか。

B: 何回も読んだり、書いたりします。



1.
A: 日本食のレストランで何を ^{なに}食べ ^たますか。
B: _____、 _____。

2.
A: どんな ^{えいが}映画 ^みを見ますか。
B: _____、 _____。

3.
A: どんな ^{にほん}日本の ^みアニメを見ますか。
B: _____、 _____。

4.
A: どんなパソコンゲームを ^しめますか。
B: _____、 _____。

5.
A: どんな ^{おんがく}音楽 ^きを聞きますか。
B: _____、 _____。

♪ききとり♪

テレビのインタビューを聞いて、質問に答えて下さい。



問題1 先生は何時に学校を出ますか。

問題2 放課後は何をしますか。フィンランド語で答えてもいいです。

問題3 フィンランドの学校は、日本の学校と何が違いますか。フィンランド語で答えてもいいです。

9. 文法 9 Antaminen ja saaminen

1. Antaminen あげる、くれる

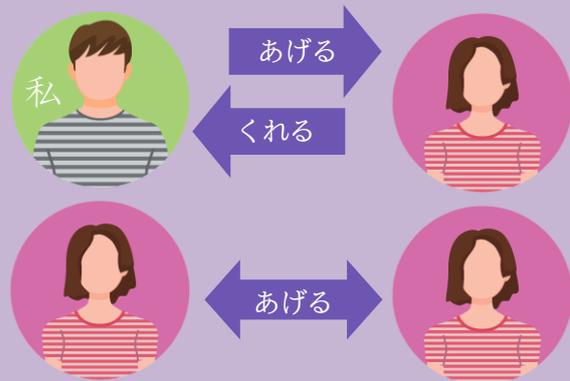
Japanin kielessä on kaksi verbiä antamiselle: あげる ja くれる. くれる-verbi valitaan, kun puhuja kertoo jonkun antaneen jotakin hänelle itselleen tai lähipiirilleen. あげる-verbiä taas käytetään muissa tapauksissa.

Epäsuora objekti merkitään に-partikkelilla. あげる- ja くれる-verbien yhteydessä suora objekti on se, mikä annetaan. Epäsuora objekti taas on se, jolle annetaan.

私 →あげる→ 人
←くれる←

人 →あげる→ 人
←あげる←

私 = 1. persoona (minä)
人 = 2. tai 3. persoona (sinä tai hän)



1. 私→人

わたしはマリアさんに本をあげました。

Minä annoin Marialle kirjan.

2. 人→私

佐藤さんは私にコーヒーをくれました。

Sato antoi minulle kahvin.

このコーヒーは佐藤さんが私にくれました。 Tämän kahvin minulle antoi Sato.

3. 人→人

佐藤さんはマリアさんにもコーヒーをあげました。

Sato antoi myös Marialle kahvin.

マリアさんは佐藤さんにパンをあげましたか。

Maria, annoitko Satolle leivän?

2. Saaminen もらう

Saamiselle on vain yksi verbi, もらう. Huomaa kuitenkin, että japanin kielessä ei koskaan käytetä verbiä もらう ilmaisemaan, että **joku sai minulta** jotakin. Sen sijaan asia kerrotaan aina niin päin, että minä annoin jotakin toiselle.

Epäsuora objekti merkitään に-tai から-partikkelilla. もらう-verbin yhteydessä suora objekti on se, mikä saadaan. Epäsuora objekti taas on se, jolta saadaan.

に-partikkelia käytetään, kun jotakin on saatu ihmiseltä. から-partikkelia sen sijaan käytetään silloin, kun on saatu jotakin organisaatiolta, esimerkiksi yritykseltä tai koululta.

私 ←もらう← 人
→X→

人 ←もらう← 人
→もらう→

私 = 1. persoona (minä)

人 = 2. tai 3. persoona (sinä tai hän)



1. 私←人

私は佐藤さんにコーヒーをもらいました。

Minä sain Satolta kahvin.

2. 人←私

XXXXX

→

私はマリアさんに本をあげました。

Maria sai minulta kirjan.

→

Minä annoin Marialle kirjan.

3. 人←人

マリアさんも佐藤さんにコーヒーをもらいました。

Mariakin sai Satolta kahvin.

佐藤さんはマリアさんにパンをもらいましたか。

Sato, saitko Marialta leivän?

4. 私／人←組織 (organisaatio)

マリアさんは学校からパソコンをもらいました。
tietokoneen.

Maria sai koulusta

れんしゅう

練習 1: Valitse lauseeseen sopiva verbi, ja taivuta se sopivaan muotoon. Täydennä myös partikkelit

例 私 ^{わたし}は ^{きむら}木村さん ^{ほん}に本をもらいました。
(sain)

1. 私 ^{わたし} ^{はは}母 ^{くすり}薬 _____。
(annoin)

2. 私 ^{わたし} _____ マリアさん _____ ケーキ _____。
(sain)

3. マリアさん _____ 私 ^{わたし} _____ ケーキ _____。
(antoi)

4. 木村さん ^{きむら} _____ 私 ^{わたし} _____ 雑誌 ^{ざっし} _____。
(antoi)

5. 私 ^{わたし} _____ 病院 ^{びょういん} _____ 手紙 ^{てがみ} _____。
(sain)

6. 私 ^{わたし} _____ 葵ちゃん ^{あおい} _____ お花 ^{はな} _____。
(annoin)

Pariharjoitus

Kysykää parin kanssa toisiltanne seuraavat kysymykset. Keksikää, kuka antoi tai keneltä saitte eri esineet, ja kertokaa se parille.

れい
例

A: わあ、すてきな時計とけいですね。どうしたんですか。

B: これは母ははがくれたんです / 母ははにもらったんです。



1.

A: そのスマホかっこいいですね。どこで買ったかんですか。

B: これは_____。

2.

A: きれいな絵えですね。どうしたんですか。

B: これは_____。

3.

A: 新しいマンガあたの本ほんですね。いいですねえ。

B: これは_____。

4.

A: このCDかいいですね。どこで買ったんですか。

B: これは_____。

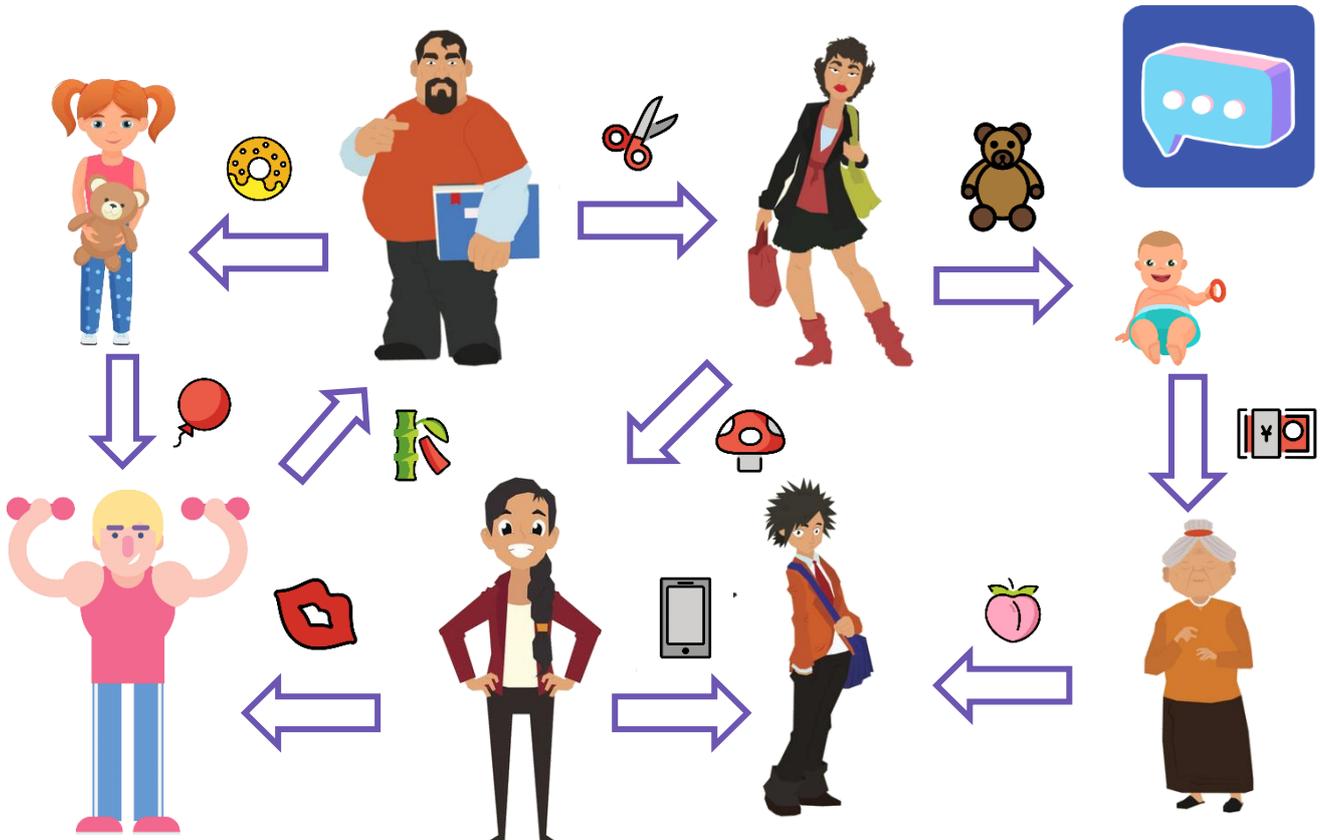
5.

A: 日本語にほんごの辞書じしょですね。どこで買ったかんですか。

B: これは_____。

Pariharjoitus

Kertokaa kuka antoi / sai mitä. Valitkaa molemmat joku kuvan henkilöistä, ja kertokaa hänen roolistaan käsin.



♪ききとり♪

うちでの会話を聞いて、質問に答えて下さい。

Sanasto

ことばづか
言葉遣い sanavalinta

もんだい むすめ なに
問題1 娘さんは何をもらいましたか。

- A. 桃です。
- B. ポチです。
- C. りんごです。

もんだい むすめ ことばづか
問題2 娘さんの言葉遣いはよくないです。どこがよくないですか。フィンランド語で
こた
答えてもいいです。



いただいた = もらった

Kyseessä on もらう-verbin
kohteliaampi muoto, jota käytetään
osoittamaan kunnioitusta.

ぶんぽう
10. 文法 10 Kuullun tiedon välittäminen ~そうだ (2)

Tämän oppimateriaalin kieliopissa 3 opittiin そうだ-rakenne, jolla ilmaistaan vaikutelmia. Esim. おいしいそうです。"Vaikuttaa herkulliselta." Lauseen loppuun lisättävä そうだ voi ilmaista myös, että puhuja välittää jostakin kuulemaansa tietoa. Nämä kaksi saman näköistä, mutta eri merkitystä ilmaisevaa rakennetta erottaa toisistaan siitä, että rakenteiden eteen tulevat sanat taipuvat eri tavalla.

1. Verbi

Muodostus: verbi perustyyllissä + そうだ

あめ ふ
雨が降るそうです。

Kuulemma sataa.

あめ ふ
雨が降らないそうです。

Kuulemma ei sada.

あめ ふ
雨が降ったそうです。

Kuulemma satoi.

あめ ふ
雨が降らなかったそうです。

Kuulemma ei satanut.

2. I-adjektiivi

Muodostus: i-adjektiivi perustyyllissä + そうだ

にほんご むずか
日本語は難しいそうです。

Kuulemma japanin kieli on vaikeaa.

にほんご むずか
日本語は難しくないそうです。

Kuulemma japanin kieli ei ole vaikeaa.

にほんご むずか
日本語は難しかったそうです。

Kuulemma japanin kieli oli vaikea.

にほんご むずか
日本語は難しくなかったそうです。

Kuulemma japanin kieli ei ollut vaikea.

3. Na-adjektiivi

Muodostus: na-adjektiivi + kopula perustyyllissä + そうだ

とも べんり
友だちのスマホは便利だそうです。

Kuulemma ystäväni älypuhelin on kätevä.

とも べんり
友だちのスマホは便利じゃないそうです。

Kuulemma ystäväni älypuhelin ei ole kätevä.

とも べんり
友だちのスマホは便利だったそうです。

Kuulemma ystäväni älypuhelin oli kätevä.

とも べんり
友だちのスマホは便利じゃなかったそうです。 Kuulemma ystäväni älypuhelin ei ollut kätevä.

4. Substantiivi

Muodostus: substantiivi + kopula perustyyllissä + そうだ

せんせい にほんじん
先生は日本人だそうです。

Kuulemma opettaja on japanilainen.

せんせい にほんじん
先生は日本人じゃないそうです。

Kuulemma opettaja ei ole japanilainen.

せんせい にほんじん
先生は日本人だったそうです。

Kuulemma opettaja oli japanilainen.

せんせい にほんじん
先生は日本人じゃなかったそうです。

Kuulemma opettaja ei ollut japanilainen.

Tietolähteen ilmaiseminen

Kun halutaan kertoa, mistä lähteestä tieto on peräisin, käytetään **によると**-ilmaisua. Ilmaisua ei korvaa そうだ-rakennetta, vaan esiintyy yhdessä sen kanssa.

てんきよほう あした ゆき ふ
天気予報によると明日は雪が降るそうです。

Sätiedotuksen mukaan huomenna sataa lunta.

れんしゅう

練習 1: Täydennä lauseet vihjeiden mukaan.

れい あめ
例 雨がふるそうです。
(ふります)

がっこう
1. 学校に_____。
(おくれます)

2. こどもたちは_____。
(たのしくなかったです)

けいたいでんわ
3. 携帯電話が_____。
(こわれました)

4. お寿司はあまり_____。
(おいしくないです)

5. テストは_____。
(かんたんでした)

Kuinka kerrot kuulleetesi seuraavat asiat?

れい あした あめ ふ
例 明日は雨が降ります

あした あめ ふ
→ 明日は雨が降るそうです。

みせ
1. その店はおいしくありません。

→ _____。

かんこくご むずか
2. 韓国語は難しくありません。

→ _____。

ちゅうごくご じょうず
3. マリアさんは中国語が上手です。

→ _____。

かえ
4. ジョンさんはアメリカに帰ります。

→ _____。

ほん せんせい
5. その本は先生のじゃないです。

→ _____。

Pariharjoitus

Vertaa parisi kanssa kahta eri そうだ-rakennetta ja miten sanat taipuvat eri rakenteiden kanssa. Mitä eroja huomaatte?

Miettikää, miten seuraavat asiat sanotaan japaniksi.

1. kuulemma menee / vaikuttaa siltä, että menee
2. kuulemma ei syö / vaikuttaa siltä, että ei syö
3. kuulemma on mielenkiintoinen / vaikuttaa mielenkiintoiselta
4. kuulemma oli kiireinen / vaikutti kiireiseltä
5. kuulemma on energinen / vaikuttaa energiseltä
6. kuulemma ei ollut itsepäinen / ei vaikuttanut itsepäiseltä
7. kuulemma on kissa / vaikuttaa kissalta



♪ききとり♪

うちでの会話を聞いて、質問に答えて下さい。



Sanasto

バッチリ kohdallaan, tosi hyvä

問題1 どうして試験がよくできましたか。フィンランド語で答えてもいいです。

問題2 どうしてフィンランド人は英語が得意ですか。フィンランド語で答えてもいいです。

自己評価 - itsearviointi

Miten hyvin osaat tämän osion tavoitteet? Valitse arviosi mukaan 1–3 tähteä.

- Osaan populaarikulttuurisanastoa
- Osaan osaan elokuvalajit japaniksi
- Osaan luetella tekemisiäni tai olsouhteita (～たり～たり)
- Ymmärrän antamisen ja saamisen idean
- Osaan antamisen ja saamisen verbit japaniksi
- Osaan välittää kuultua tietoa

☆	☆☆	☆☆☆

- Osaan tämän kurssin rakenteet
- Osaan tämän kurssin sanaston

Pohdittavaksi: Oletko onnistunut luomaan rutiinin itsenäiseen opiskeluun? Mitkä asiat estävät ja mitkä edistävät opiskelua tuntien ulkopuolella? Mihin voit itse vaikuttaa?

Mitä opit tällä kurssilla? Mikä oli parasta? Mikä oli helpointa? Mikä oli haastavinta?

Kuvat

Symbolit:	Emma Aliharju
よみもの 1 :	Istockphoto.com / visualspace
文法 1 練習 2 :	lrasutoya.com
文法 1 練習 3 :	Istockphoto.com / peopleimages, JohnnyGreig, bee32 & visualspace
文法 2 練習 2 :	lrasutoya.com
文法 2 聞き取り :	Istockphoto.com / Black_Kira
文法 3 練習 2 :	lrasutoya.com
Osio 1 – TVT-tehtävä:	Istockphoto.com / Jgalione
よみもの 2 :	Istockphoto.com / recep-bg & taka4332
言葉の練習 - huone :	Emma Aliharju
文法 9 :	Istockphoto.com / yuoak, nutsMaks, molotovcoketail, Artis77 OpenMoji
よみもの 3 :	Istockphoto.com / aluxum

Ääninäyttelijät

ゆうた :	Makoto Chiba
イエンナ :	Hiyori Koizumi
お母さん :	Akane Suzuki
Muut äänet:	Chisato Anttilainen Tuure Puurunen Takae Takanen Taimizu Kazumi Tsuda